

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Thánh Chín.

Liên lạc Thầy An (916) 524-5482.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttdsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó xứ: Cha Đỗ Văn Kiệt, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttdsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ Các Cha 376-7629

HD Mục Vụ-Chủ Tịch Thầy Hoàng 869-6615

- Phó Nội Vụ Anh Tùng 588-5893

- Phó Ngoại Vụ Anh Chí 769-5043

- Phó KH & PT Anh Dũng 230-1691

HD Tài Chánh-Chủ Tịch Anh Hoàng 471-9765

Ban Cung Thánh Anh Ngân 420-3291

Ban Giúp Lễ Anh Thiên 533-8583

Ban Cổ Động Ôn Gọi Cô Bích 996-6869

Ban Sinh Hoạt Anh H. Phong 606-5524

Ban Xã Hội

Ban Trật Tự Anh Quân 408-544-0064

Ban Bảo Trì Anh Cường 914-4594

Điều Hợp Viên Giáo Lý Thầy Phong 416-6735

Trung Tâm Giáo Dục Thầy Phong 416-6735

Ca Đoàn Thiên Ân Anh Châu 465-4071

Ca Đoàn Thánh Linh Chị Mỹ Anh 595-3307

Ca Đoàn Alleluia Anh Kỳ 955-7068

CĐ Mẹ Vô Nhiễm C. Quỳnh Lan 477-9622

Ca Đoàn Mẹ Lên Trời Chị Thảo 798-5747

Ca Đoàn Kitô Vua Chị Chi 495-8036

Ca Đoàn Thánh Thể Chị Huệ 730-4349

Liên Lạc các Ca Đoàn Anh Khoa 842-9412

Giáo Khu 1-Giuse Anh Thành 627-5694

Giáo Khu 2-Phêrô Anh Nam 477-8205

Giáo Khu 3-Dũng Lạc Ông Thanh 525-3456

Giáo Khu 4-Phục Sinh Anh Minh 635-3435

Giáo Khu 5-Fatima Anh Thành 706-4490

Giáo Khu 6-Thăm Viếng Chị Phương 598-7581

Thiếu Nhi Thánh Thể Anh Chính 204-2471

Bà Mẹ Công Giáo Chị Hà 524-4242

Huynh Đoàn Đa Minh Chị Phương 903-6223

Liên Minh Thánh Tâm Anh Thiên 533-8583

Legio Maria Chị Mến 320-5610

Phong Trào Đèn Tạ Chị Tý 439-0113

Gia Đình Tận Hiến Chị Tuyết 996-1230

Phong Trào Cursillo Anh Độ 267-7128

Canh Tân Đắc Sủng Chị Mỹ Anh 595-3307

Hội Cao Niên Ông Anh 743-3999

Dòng Mến Thánh Giá Các Sơ 383-3278



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

689 - CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY - NĂM B

Ngày 03/10/2024



CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY
3-10-2024

"Thiên Chúa đã sai Con Ngài đến để thế gian nhờ Con Ngài mà được cứu độ".

Ga 3:14-21

THIÊN CHÚA CỨU CHUỘC THẾ GIAN BẰNG TÌNH YÊU

"Thiên Chúa đã yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một"

Huyền thoại của một nước vùng Ấn Độ có câu chuyện này: Thời xưa, đất nước còn hoang sơ, có một con thỏ tên là Pôlixá. Thỏ Pôlixá rất thương người, ai xin gì cũng cho, không từ chối bao giờ. Một hôm có một cụ già lom khom chống gậy đi tới và nói:

- Già đói lắm, suốt mùa nước lũ già không có gì ăn. Chắc già sắp chết rồi, giờ đây già chỉ thèm một miếng thịt thỏ, Pôlixá có cho già được không?

Thỏ Pôlixá nhìn ông già hom hem yếu đuối, tội nghiệp quá. Thỏ Pôlixá bảo ông:

- Được rồi, ông chờ một lát.

Pôlixá đi kiếm củi xếp thành đống rồi nổi lửa, và nói:

- Ông chờ thịt cháu chín, ông lấy mà ăn.

Rồi thỏ chụm chân nhảy vào lửa. Bỗng nhiên lửa tắt, ông già biến mất. Thì ra đó là một vị thần được Thượng đế cho phép tới thử lòng thỏ. Về sau để thưởng công, Thượng đế đã cho thỏ Pôlixá về vui đùa mãi mãi bên mặt trăng.

Đó chỉ là một chuyện huyền thoại, nhưng có ý nói tới điểm cao nhất của lòng bác ái, là sẵn sàng chết vì người khác. Đó cũng chính là ý tưởng của Đức Giêsu mà thánh Gioan đã ghi lại: "Không có tình yêu nào lớn bằng chết vì bạn hữu".

Chúa Giêsu đã nói và Ngài đã thực hiện như thế. Chúa chết trên thập giá vì yêu ta. Chính cái chết của Chúa, hay nói khác đi, chính Tình yêu của Chúa đã đem sự sống tới cho chúng ta. Thiên Chúa yêu thương trần gian đến mức trao ban Con Một của Người. Người Con Một đó chính là Tình yêu của Thiên Chúa, đã dùng cái chết để biểu lộ tình yêu tội lỗi đối với trần gian. Và Tình yêu đó đã đem đến cho trần gian nguồn sống.

Nhiều người thời nay tỏ ra rất bi quan: “Thế trần hư hỏng, vô phương cứu chữa...” thiếu gì lý do để buồn rầu chán nản. Một lương tâm tương đối sáng suốt nào cũng thấy vô số tệ đoan đang diễn ra khắp nơi khắp chốn: bạo lực, bất công, ích kỷ tập thể hay cá nhân, đê tiện đủ thứ, sa đọa, mất lương tâm nghề nghiệp... Người ta lợi dụng nhau, hành hạ nhau, dối trá công khai trên diễn đàn, trong ý thức hệ v.v... Chắc hẳn Thiên Chúa thấy rõ những điều này. Tuy nhiên Người vẫn yêu thương trần gian. Người không chịu nổi sự tồi tệ của trần gian. Người muốn cứu vớt trần gian. Thiên Chúa tới chung sống với nhân trần. Người vẫn thấy những gì Người dựng nên là tốt đẹp.

Thiên Chúa muốn con người được sống vĩnh cửu... đó là cuộc sống từ trên ban xuống (Ga 3,3). Thiên Chúa không kết tội trần gian. Nếu trần gian bị kết tội là do tự mình mà ra. Thiên Chúa muốn giải thoát nhân loại, muốn mọi người được cứu rỗi (1Tm 2,4).

Khi con người cương quyết chối từ Thiên Chúa, họ vẫn bó buộc phải sống gần kề Thiên Chúa mà họ chối từ, đó chính là “hỏa ngục”. Và Thiên Chúa luôn tôn trọng tự do của con người. “Thiên Chúa sai Con Người giáng trần không phải để luận phạt thế gian, nhưng để thế gian nhờ Ngài mà được Cứu độ. Ai tin vào Ngài thì không bị luận phạt. Còn ai không tin thì đã bị luận phạt rồi”. (Ga 3,17-19).

Lạy Chúa, xin giúp chúng con thêm lòng yêu mến Chúa bằng cách thương mến phục vụ mọi người như Chúa đã yêu thương phục vụ và hy sinh Cứu chuộc chúng con.

(Trích Noel Quesson)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Tháng 03 - Kính Thánh Giuse



Thánh Giuse là Bối Mạ và gương mẫu của các người lao động và các gia trưởng. Người đã sống cuộc đời lao động để nuôi sống gia đình. Chính Chúa Giêsu, dù là Con Duy Nhất của Thiên Chúa, cũng được gọi là “con của bác thợ mộc”. Vì thế,

noi gương Thánh Giuse, các người lao động và các gia trưởng hãy học cho biết giá trị của lao động: nuôi sống bản thân và gia đình, liên kết với anh chị em và phục vụ họ, thực thi bác ái đích thực và góp công vào việc kiến tạo toàn công cuộc sáng tạo của Thiên Chúa.

Hiệp Thông Cầu Nguyện

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong Giáo Xứ; xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục.

Hội Các Bà Mẹ

Kính mời quý chị em tham dự đầy đủ buổi họp ngày 10 tháng 3 năm 2024, tại Nhà Nguyện Giáo Xứ, ngay sau Thánh Lễ 2, lúc 11:15 sáng. Chân thành cảm ơn.

Nguyện Ngắm 15 Sự Thương Khó

Chúng ta cùng sống những ngày Mùa Chay Thánh trong tâm tình tạ ơn và quy hướng về Chúa là nguồn sự sống và tình yêu chân thật. Đây là thời gian đầy ơn phúc để chúng ta kiểm thảo, học hỏi, thực hành các nhân đức và lớn lên trong tình yêu đối với Chúa và tha nhân. Theo truyền thống hằng năm, gia đình Giáo Xứ chúng ta có nguyện ngắm 15 Sự Thương Khó trong suốt mùa Chay vào các ngày thứ Hai đến thứ Tư, trước Thánh Lễ 8:00am.

Viếng Đàng Thánh Giá Mùa Chay 2024

Trước Thánh Lễ sáng và chiều mỗi thứ Sáu, trong Nhà Thờ.



Hòa Giải Mùa Chay 2024

Thứ Tư, ngày 13 tháng 3 năm 2024, 6:15pm - 8:30pm

Để tạo điều kiện thuận lợi chung cho hết mọi người, chúng ta sẽ được quý cha khách giúp giải tội. Xin quý ông bà và anh chị em cố gắng thu xếp thời giờ và công việc để đến lãnh nhận Bí Tích Giải Tội. Ngoài ra, trong Mùa Chay, quý cha sẽ có mặt trong toà Giải Tội 30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy và sáng Chúa Nhật.

Chầu Thánh Thể Trọng Thể: Trở Về Cùng Chúa

Thứ Năm, 14 tháng 3, 2024

Trong tâm tình sám hối, ăn năn trở về cùng Chúa, và cùng với Chúa Giêsu Thánh Thể, chuẩn bị bước vào Tuần Thánh, mời quý cộng đoàn tham gia giờ chầu Thánh Thể Trọng Thể, 6:00 chiều, thứ Năm, ngày 14 tháng 03 năm 2024.



Thu Tiền Lần 2 - Quỹ Cứu Trợ Công Giáo **Catholic Relief Services**

Cuối tuần này, ngày 9 và 10 tháng 3, 2024, Giáo Xứ sẽ có thu tiền lần 2 trong các Thánh Lễ cho Quỹ Cứu Trợ Công Giáo - Catholic Relief Services. Quỹ này sẽ được dùng vào việc phân phát đồ ăn cho người nghèo, trợ giúp những người tị nạn, và thông ban tình thương và lòng thương xót của Thiên Chúa cho những người trong vùng phụ cận và trên toàn thế giới. Xin quý ông bà anh chị em rộng tay đóng góp để trợ giúp những hiện thân của Chúa Giêsu nơi trần gian.

Chén Cơm Tình Thương



Chương trình này có chủ đích trợ giúp những anh chị em nghèo đói, “Miếng khi đói bằng gói khi no,” những mảnh đời kém may mắn, những nỗi

đau, nỗi bất hạnh của các em nhỏ mồ côi, gia đình nghèo khó, cụ già neo đơn, người cùi, và trẻ em khuyết tật tại Việt Nam.

Xin ông bà anh chị em quảng đại tham gia chương trình này bằng cách hy sinh, bớt đi những chi tiêu không cần thiết. Giỏ tiền đặt tại cuối nhà thờ, và thu tiền lần hai trong các Thánh Lễ cuối tuần trong Mùa Chay.

CHƯƠNG TRÌNH TAM NHẬT THÁNH

(Không có Thánh Lễ Sáng)

Thứ Năm Tuần Thánh, ngày 28 tháng 03 năm 2024

* *Không có Châu Luân Phiên trong ngày.*

7:00pm: Thánh Lễ Tiệc Ly / Nghi Thức Rửa Chân

8:30pm – 12:00am: Châu Thánh Thể luân phiên

Thứ Sáu Tuần Thánh, ngày 29 tháng 03 năm 2024

8:00-10:00am; 4:00-6:00pm: Châu Thánh Thể tự do

6:00pm: Viếng Đàng Thánh Giá ngoài trời

7:00pm: Cử Hành Cuộc Thương Khó của Chúa

Thứ Bảy Tuần Thánh - Vọng Phục Sinh,

ngày 30 tháng 03 năm 2024

8:00-10:00am; 4:00-6:00pm: Viếng Đàng Thánh Giá tự do

8:30pm: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh.

Chúa Nhật Phục Sinh, ngày 31 tháng 03 năm 2024

Mừng Chúa Phục Sinh có 3 Thánh Lễ như thường lệ:

- 8:00 am, 10:00 am và 12:30pm

Ghi Danh Học Giáo Lý, Việt Ngữ, và Thiếu Nhi **Thánh Thể - Niên Khóa 2024-2025**

Nhận Đơn Ghi Danh Học cho các em từ 6 tuổi trở lên. Học sinh mới và học sinh hiện đang học cần ghi danh cho niên khóa 2024 - 2025, sau Thánh Lễ 8:00am, 10:00am và 12:30pm, vào các ngày sau đây:

- Chúa Nhật, ngày 10/03/24

- Chúa Nhật, ngày 24/03/24

- Chúa Nhật, ngày 07/04/24

- Chúa Nhật, ngày 14/04/24 (Hạn chót ghi danh).

Để việc xếp lớp và phòng học cho các em được tốt đẹp, xin quý phụ huynh cố gắng ghi danh cho con em mình trong thời hạn nêu trên. Nếu ghi danh sau ngày hạn chót (Chúa Nhật, ngày 14/04/2024), tiền học phí sẽ tăng thêm \$100 cho mỗi gia đình.

Xin chân thành cảm ơn sự cộng tác của quý phụ huynh.

Trung Tâm Giáo Lý và Việt Ngữ

Cần thêm giáo viên dạy Giáo Lý và Việt Ngữ cho niên học tới, rất cần sự hy sinh cao quý của quý vị trong việc làm tông đồ dạy dỗ các con em trong Giáo Xứ của chúng ta.

Hội Đồng Giáo Xứ

Kính mời quý thành viên Hội Đồng Giáo Xứ tham dự phiên họp hàng tháng, 2pm, Chúa Nhật, ngày 17 tháng 03 năm 2024 tại Nhà Nguyễn Giáo Xứ.

Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu Năm 2024 - **Ngày 01 đến ngày 04 tháng 08 năm 2024**



Để có thời gian chuẩn bị chu đáo cho chuyến Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu Missouri năm 2024, quý ông bà anh chị em nào muốn

tham gia, xin vui lòng ghi danh sớm.

Đi ngày 31 tháng 07, về ngày 05 tháng 08 năm 2024. Khởi hành từ phi trường Sacramento.

Lệ phí: \$480 vé máy bay cho mỗi người (mua trể, giá có thể cao hơn).

Chi phí cho xe bus; lều và giường bố để ngủ sẽ thông báo sau. Ăn uống tự túc.

Quý vị nào muốn tham dự xin liên lạc chị Phượng (916)-947-0738, hoặc bàn trưởng khu để lấy đơn.

Deposit \$100.00.

Công Đức Tuần Lễ: 03-03-24: \$ 11,133.00

 6853 65th St. SACRAMENTO, CA 95828 (916) 761 - 3222 (C) (916) 392 - 3722 (O) vonnnetran@gmail.com VONNE VAN TRAN CaBRE # 01364503	 DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC Optometrist 7400 Elk Grove Blvd Elk Grove, CA 95757 (916) 465 - 9057	 Susan Thi H. Le Môi Giới Bảo Hiểm Medicare Dịch Vụ Tài Chính CA Ins. Lic. #2076190 Cell: 916-915-4149 (24/7/365) SusanLe@Protection-Planning.com Notary Public Services State of CA Comm. #2392495 Quý Họch Trước Nghĩa Trang, Hỏa Táng & Tang Lễ
 KIM PHARMACY NGUYỄN HUỖNH LIÊU CHI, Pharm. D. 5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813	TỜ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet LIÊN LẠC: CHỊ MỸ (916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C)	Bảo Vệ & Lập Kế Hoạch Với Lê Susan * Bảo Hiểm Nhân Thọ, Sức Khỏe & Tai Nạn * Kế Hoạch Bảo Vệ Thế Chấp * Cổ Định Hàng Năm Ngay Lập Tức & Trả Chậm * Lập Kế Hoạch Huu Trí Miễn Thuế * Lợi Ích Cuộc Sống & Chăm Sóc Dài Hạn * Kế Hoạch Đại Học * Bảo Hiểm Thu Nhập Cho Người Khuyết Tật * Trợ Giúp Ngay Lập Tức Với Sắp Xếp Nghĩa Trang * Medicare * Lập Kế Hoạch Trước Về Nghĩa Trang, Hỏa Táng & Tang Lễ * Kế Hoạch Tài Chính TÔI NÓI TIẾNG VIỆT
 Bác Sĩ NGUYỄN HUỖNH ANH, M.D. * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng (916) 391 - 9497	VĂN PHÒNG ĐÌNH ANH NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B); 524 - 5482 (C)	Benjamin Mai (916) 317 - 7953
Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166	Bác sĩ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong lĩnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy Văn phòng nhận bệnh nhân mới. Nhận các loại bảo hiểm và Medicare DR. LEE-TZU LIN, MD 7275 E Southgate Dr. # 406 (916) 423-6866 Sacramento, CA 95823	Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396
Loan Factory Vấn Phòng Đại Diện Ngân Hàng Chuyển Cho Vay Tiền Mua Nhà Tái Tài Trợ Nhà, Lãi Suất Thấp, Cạnh Tranh Nhất Thủ Phủ Sacramento No income check! Self Employed: 12 months bank statements to qualify! HANNAH NGUYEN Office: 916-999-5000 Cell: 408-550-4958	Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo (916) 320 - 2823	HOÀ ALLAN MAI Chuyên viên môi dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129
 TINA PHUONG DUONG Digital Business Owner	Hãy bấm vào website www.tinaphuoduong.net có nhiều thông tin Để các bạn tìm hiểu Vốn đầu tư ít / Có Huân Luyện Viên Người Việt Hướng Dẫn và Giúp Đỡ / Thời gian linh hoạt, có thể tự chủ thời gian 100% hợp pháp và đóng thuế Hotline: 916 - 743 - 1625	CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN Michael Hưng Associate Broker - MBA - Loan Officer
 KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:00pm. Tuesday - Thursday only	AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC Auto, Home, Business, Life, Annuity, and Health Khanh Vu, CA Licence: 0L43676 5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824 (408) 387-9114 - (916) 222 - 2286	LYON REAL ESTATE 5951 Laguna Springs Dr. Elk Grove, CA 95757 (209) 423 - 0899 (916) 559 - 9788 LLY@GoLyon.com www.LLY.GoLyon.com
 Jane Le Business Developer & Community Relations	ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRAN@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM	BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách
 SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm.	5820 S Land Park Dr (916) 619-8112 Open 8:00am - 9:00pm.	TOUCH OF GLASS Windows / Shower Doors Glass Tabletops / Glass Patio Door / Storefront Glass / Mirrors / Wall Mirrors / Double Pane Glass JIM (916) 207 - 5920
 Berkshire Hathaway HomeServices Elite Real Estate Realtor CalBRE # 0147958 Denise Chau (916) 271-1578 (C) www.DeniseChau.BHHSER.com 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 Denise.Chau@Elitenorcal.com	Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú, hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng, hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa, bảo lãnh và các vấn đề về di trú VISA SUNRISE THỨ NGUYỄN: 916-280-5227	Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin Liên Lạc Lê Hòa 916 - 236 - 7849
NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ: Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C.Ss.R. Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741 Email: baoducme@gmail.com	Real Estate Sales, Finance Property Management (Joe) Phuc Tran (408) 205-6701 (Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299	Phở City VIETNAMESE CUISINE 6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143
 CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ Saint Mary Cemetery & Funeral Center Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831	CAPITAL AUTO GLASS Tiệm Thay Kính Xe Hơi Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết	Windshield, Back Glass, Door Glass, Quarter Glass, Vent Glass 2021 Fulton Ave. Sacramento, CA 95825 916 - 972 - 7772 www.autoglasscapital.com